

KUSTBON

== Veckotidning för svenskarna i Estland. ==

Tredje årg. No 37.	Prenumerationspris.	Utgives av Svenska Folkförbundet i Reval alla onsdagar. Ansvarig redaktör: N. Blees. Redaktionens adress: Riddargatan 3, Reval	Annonspris. 50 penni pr mm. I Sverige: 10 öre pr mm. I Finland: 20 penni pr mm. För annons, som införes 10 eller flera ggr, räknas 20% rabatt.	1 dec. 1920
	1 månad Mk. 3:— helt år " 36:— I Sverige: 1 månad Kr. 0:50 helt år " 6:— I Finland: 1 månad Fmk. 1:— helt år " 12:—			

Nästa nummer av Kustbon utgives av olika orsaker först den 15 december.

Brev från Sverige.

(Till "Kustbon")

I "Kustbon" för den 13 okt. lästes under rubriken "Eget hem" en artikel om jordförhållandena i Estland, vari betonades vikten av att jordens brukare få full äganderätt till sina hemman. Det var betaktansvärda ord, som där fördes fram. Jordbruket är förvisso Estlands såväl som Sveriges viktigaste näring och den jordbrukande befolkningen sammhällets sundaste kärna, men skall denna befolkning trivas med sitt levnadskall och kunna sköta jordens odling med omsorg och nit, måste den också känna den trygghet och tillfredsställelse, som allena äganderätten till jorden förlänar.

En del av ovan nämnda artikel förekom avtryckt i "Bondeförbundets Tidning Landsbygden" för den 3 nov. med angivande av "Kustbon" som källa. Allt emellanåt ser man uppmuntrande omnämmanden om "Kustbon" i våra svenska tidningar, för ej länge sedan i huvudstadstidningen "Nya Dagligt Allehanda." Detta är ju glädjande för varje vän av svenskarnas kulturella samling.

Då det nu snart stundar mot årsskifte, böra "Kustbons" läsare och vänner ha i tankarna, hur de på bästa sätt skola kunna understödja den lilla pigga tidningen. Bäst torde det ske därigenom, att man prenumererar på densamma icke blott för egen räkning utan också för någon eller några av sina vänner och bekanta.

Det är alltid uppmuntrande att få läsa eller höra något om gamla Aiboland. Här omdagen fann jag i ett i München år 1916 tryckt arbete om östersjöländerna av A. von Engelhardt några korta notiser om de svenska bosättningsområdena i Estland. Runö nämndes med följande ord: "Till kresten Ösel hör också den lilla ön Runö, som bebos av svenskar — omkring 300 personer — vilka genom alderdomliga seder och bruk skilja sig från sina landsmän på fastlandet."

Längre fram i boken lästes: "Närmare invid västkusten ligger Wormsö. Den är 94

kvadratkilometer stor och tillhör staten. Wormsö är såsom landskap utmärkt genom sina vackra skogsbestånd. Öns invånare äro av svensk härstamning. Svensk är också befolkningen på den lilla ön Odinsholm, på vilken Odins klippgrav av sagan förlägges." Övriga svenska bygder nämndes ej, såvitt jag kunde finna.

Till slut ber jag att få sända en hälsning genm "Kustbon" till svenskarna i Estland. Kalmar den 22 nov. 1920.

Nils Wapner.

Från utkiken.

Från "utkiken" utropar kanske någon häpen läsare av denna tidning! Fins då Farbror Svenske än i livet?! Det har ju så länge varit måltyst om honom och från hans utkik. Ändock, i likhet med sångaren, han synes ej mer men fins där ändå. Närmaste orsaken till min tystnad möjligen min högtärade vederdeloman Kadakasaks antagande, att jag lede av alderdomsskröplighet, Kustbon No 22. Jag är mycket ömtålig för uttalanden om min värda persons förmåga, särskilt av individer, som på ett eller annat sätt hava eller tro sig hava släktskap med av mig sedan tidigaste barnår fruktade "saksad" = "tisker." Så jag började även själv frukta, att jag skött min utkik mindre lämpligt och att såväl Redaktion som läsekrets delade detta av Kadakasaks uttalade antagande. Men Erik P-n har i Kustbon No 32 låtit mig förstå, att åtminstone en läsare saknade mig, och bara för denne endes skull vill jag än en gång försöka bestiga min utkik. —

Vi hava haft att dragas med skötebarn, först Korkis, sedan lilla Kustbon själv. Nu hava vi fått ett tredje till, Birkas folkhögskola. (Jag är smått rädd för, att vi denna höst möjligen fått ett helt tvillingspar på halsen, Birkas-Wichterpal, ty därborta lär en ny svensk folkskola sett dagens ljus, och fråga är om den kan stå på egna fötter. I så fall ve oss föräldrar, faddrar och målsmän, om vi ej förmå hålla dem vid liv.) Birkas är i alla fall den förstfödde och med förstfödsörätt. Birkas är den länge väntade och efterlängtrade. Om dess tillkomst, förkovran och livsgärning hava många våra föregångspersoner drömt skäraste drömmar och sett vackraste syner. Nu kunde de i

likhet med gamla Simon önska sig kunna få fara i frid, bara inte den naggande oron om barnets framtid funnits. Ty näpeligen kunde något födas till världen så vanlottat på det nödvändigaste som Birkas. Ja, nätt och jämt hade det målsmän härute då dess ledare och fostrare från andra sidan havet anlände för att övertaga detsamma som välpyntat och välombonat — såsom det anstår det länge väntade. Ja, allt saknades. Mycket har nu anskaffats av goda vänner och trogna grannar på Nuckö, något också längre ifrån. Men mycket, mycket återstår. Skall vi inte lova varandra att under de stundande vinterkvällarna förfärdiga något för Birkas: husgerådssaker, mindre möbler, olika småplock? Och på varje ort borde fäster med försäljningar till förmån för Birkas anordnas. Det börde bli en hederssak för varje svenskort att på något sätt bidraga till folkhögskolan. Skulle det inte rent av anordnas en tävlan, vilket samhälle skulle hinna med mest, på person räknat? Inte må man fråga, vilken by i år har mest elever. I år en, nästa år en annan. Inte må heller enskilda hushåll tänka: Vi har ingen att skicka dit, vi behöver ej skolan. Nej, alla måste taga del i dess vård och underhåll, då kommer den också att bliva vad den väntats bliva — vår vuxna ungdoms andliga hem, vårt framtidshopp och *) rootslaste pesa".

Farbror Svenske.

Svenska Estland.

Valen till riksförsamlingen.

Valen till riksförsamlingen äro nu överständna och resultaten kända. I allmänhet kan man säga att högern vunnit på socialdemokraternas bekostnad, isynnerhet ha jordbrukarne (det förra agrarförbundet) fått en mycket framstående plats. Första platsen däremot har arbetarpartiet, som tack vare en intensiv agitation lyckats vinna anhängare bland de breda lagren. På annat ställe i tidningen angivas de allmänna valresultaten.

Svenskarna ha även denna gång, som väl varit, skött sin sak mycket bra. Det kristliga folkpartiet, med vilket Svenska Folkförbundet ingått valförbund, har tack vare

*) "Svenskarnas näste" skolchefens i Hapsal förtrytliga benämning på Birkas folkhögskola.

svenskarnas röster i Wieks krets fått en mycket framskjuten ställning. Här nedan valresultaten i svenska bygder:

Rickholtz.

De röstberättigades antal i kommunen utgjorde 810 personer, varav 800 deltog i valen.

De självständiga social., listan №1 ... 4 röster
Socialdemokraterna, " " 2... 9 "
Arbetarpartiet, " " 3... 261 "
Tyska partiet, " " 5... 1 "
Kristl. folkpart., " " 6... 494 "
Folkpartiet, " " 7... 12 "
Agrarerna (jordbrukarna), " " 8... 19 "

Valresultatet på Ormsö.

Röstberättigade 1523 personer.

Röststat 1073 röster

Listan 1	2	"
" 2	84	"
" 3	62	"
" 4	2	"
" 5	—	"
" 6	873	"
" 7	4	"
" 8	44	"

På Ormsö har en massa medborgare blivit utan listor och ha alltså förlorat sin valrätt.

Joel Nyman.

Valen i Paschleps kommun

utföllo som följer:

№ 1 . . . 6; № 2 . . . 42; № 3 . . . 265 № 4 . . . 1; № 5 . . . 16 № 6 . . . 245 № 7 . . . —; № 8 . . . 65; således avgåvos inalles 640 röster av över 800 röstberättigade.

Paschlep är en blandspråkig kommun. Med hänsyn därtill kan resultatet för svenskarna (245 röster) anses för gott.

Joh. N-nn.

Valen på Rågö

utföllo som följer.

Av 236 röstberättigade argåvos 135 röster:

På listan №6 —	76 röster
" №5 —	25 röster
" №3 —	16 röster
" №2 —	5 röster
" №4 —	8 röster
" №1 —	3 röster
" №7 —	1 röst.

Joh. Pöhl.

Uppgifterna från Sutlep, Nargö, Wichterpal, Korkis, Reval, Runö m.m. saknas ännu och torde det i Wichterpal, Korkis och Reval vara svårt att kontrollera svenskarnas rösteantal.

Olyckshändelse i Korkis.

Den 21. nov. för Jakob Samberg, Korkis, 47 år, tillsammans med sin 18-åriga son till Reval. De suto ovanpå ett stort hölass som de skulle föra till Reval. Av någon händelse stjalpte lasset och Jakob S. blev mellan det och stengården, där han krossades och avled. Det var vid 6-tiden på eftermiddagen. Den förolyckade efterlämnar hustru och en stor skara barn.

Korkisbo.

Ormaö.

Torsdagen d. 18 nov. gick i härvarande kommunalhus arbetarepartiets länge utlovade möte av stapeln. Talare: hr Maaker i egen hög person samt partiets "svenske" representant Herman Brus från Sutlep. Tidigare hade kungjorts, att alla som önskade jord, skulle infinna sig. Varför skämskamma öbor uppmanade mötesbesökare för säkerhetens

skull taga säckar med för att genast på ort och ställe kunna mottaga sin jordandel.

Det var ett stort misstag av partiet att skicka sin Maaker till Ormsö. Under sin ämbetsmannatid har han hunnit göra sig mer än välbekant här på ön. Trots sötaste minner och fagraste ord om gamla goda svenska tiden, lyckades herr Maaker ej vinna åhörarnes förtroende. Tvärtom, dessa blevo allt otåligare och de mest kitsliga frågor och vanvördiga utrop lagade över stackars talaren. Ja, det var synd om karlen! Inte lyckades heller hr Brus lysande förmåga rädda ställningen. Herr Maakers varma svenskintresse belönades med svartaste otack. Hade någon tidigare haft en tanke på partiet, så blev han un botad från den sjukhan. Skada, att inte alla Ormsöbor närvaro på detta trevliga möte! Då skulle hr Maakers mission haft den bästa framgång för vår svenska sak. Välkommen, välkommen igen! Tack, tack för trevliga samvaron sist! Bättre tjänst kunde ingen gjort oss svenskar!

Mötesdeltagare.

En beklaglig följd av den olyckliga brännvinsförsäljningen inträffade natten mellan lördagen och söndagen d. 21 d: s. i Saxby, då en ung man från Kärrslätt blev skjuten med revolver. Skotten gick genom veka livet och ena armen. Huruvida den skadade kan räddas till livet är osäkert. Förövare av dådet antagligast yngligar från samma by, vilka erkänt sig vara i besittning av skjutvapen. Dryckenskapen har antagit sorglig utsträckning här. Med sorg frågar man sig hur det skall gå, om hanteringen får fortgå och vilka olyckor som ännu skola bli följden av denna "lovliga" näring.

Joel N-n.

Första ruset.

Berättelse ur verkligheten.]

Fabriksägaren J. hade för sina arbetare anordnat en midsommarfest på den öppna platsen framför fabriken, som till hälften blivit smyckad med möjor och blommor. Festen skulle bli storståtlig, riktigt på grammalt vis med mat och dryck i överflöd. En särskild bufett var anordnad, där jättstora kaffepannor puttrade; på hyllor och diskar funnos brickor med smörgåsar, skålar med bakverk, korgar med vetebröd o. s. v. I andra stora tält funnos ölkorgar, punschvin och brännvinskaggar. Var och en blev gratis serverad vad och huru mycket han önskade. Festen öppnades med ett litet tal av patronen, efter vars slut samtliga arbetare inbjödos att i sällskap med husbonden dricka ett glas toddy till midsommarnattens ära. Vid ett annat stort bord skulle patronessan och kvinnorna dricka ett glas vin. Då detta var undanstökat var festen öppnad och var en fick äta, dricka och roa sig efter eget behag.

Vid fabriken fanns en ung arbetare, som var omtyckt av kamrater och överordnade för sitt vänliga, lugna och sedliga uppförande, sin flit och arbetsskicklighet. Ett fel hade dock, vilket enligt kamraternas mening var ett stort fel. Han smakade aldrig rusdrycker. Hans far, som även under sin livstid arbetat vid fabriken, hade varit en drinkare, vilken som nykter var den bästa människa, man

kunde tänka sig, men vild och brutal, då hans sinnen voro omtöcknade av ruset. Ofta hade hustrun jämte barnen fått tillbringa sina nätter i något uthus, för att undgå hugg och slag av den rasande maken och fadren. Då modren låg på sin dödsbädd hade hon kallat sin älskade son, då 10-årig, till sängen och bett honom heligt lova, att aldrig smaka rusdrycker. "Om du börjar dricka kommer du att likna pappa och du blir olycklig. Därför käre Georg, rör aldrig glaset!" Sonen, som många gånger fått lida av fadrens dryckenskap och varit vittne till de slag som modren och de små systrarna ofta erhållit, hade ju ingen orsak att älska rusdrycker och avgav därför beredvilligt det löfte, som han även obrottsligt ämnade hålla under hela sitt liv.

Nu vid midsommarfesten var han ungefär 20-årig, men aldrig hade han ännu smakat någon berusande dryck och då kamraterna strömmade till toddybordet drog han sig undan, under förhoppning att hans frånvaro ej skulle observeras.

Men så blev ej fallet, ty då husbonden tittat över gästerna vid bordet, frågade han: — Var är Georg? Jag tyckte dock att jag såg honom för en stund sedan.

— Vore häst att se efter vid damernas bord, svarade en arbetare föraktligt.

— Damerna dricka ju vin inföll en annan — och Georg vågar nog ej heller att smaka därpå. Han är rädd för sin mammas ande. Troligen sitter han i kaffebuffetten.

— Skada på karl, menade patronen.

Under tiden hade en av arbetarna uppsökt Georg och under förevändning att patronen ville tala med honom, lyckats få honom fram till bordet.

— Nå, god afton Georg, yttrade patronen. Sitt ner, vi skola nu töma ett glas lill festens ära.

— Tack, svarade Georg, men jag får på det hövligaste undanbe mig detta. Jag brukar ej dricka.

— Nå, vad nu då? Icke behöver du ju bli någon drinkare, som far din och jag tycker nog om nyktert folk. Ett glas toddy kan du i alla fall dricka. Du är en god arbetare och god karl i allmänhet, men en god karl måste även kunna taga en god sup emellanåt. — Han är rädd att mamma kommer och spöka, inföll den redan nämnde arbetaren spefullt, som kände till Georgs löfte åt modren.

Georg blev röd i ansiktet, då han hörde kamratens ord och såg de andras hänleende miner.

— Seså, Georg, var nu ingen käring, utan tag plats här med oss! sade patronen. Georgs rodnad förbyttes till en onaturlig blekhet, men han satte sig ner vid bordet, grep toddyglaset och tömde det i ett enda andetag.

Men detta blev ej det enda glaset, utan många tömdes ännu under nattens lopp och Georg blev alltmera rusig.

(Forts.)

Lokala meddelanden.

Valresultaten.

Enligt de till den 1 december ingångna uppgifterna äro de allmänna valresultaten i Estland följande:

Arbetarpartiet . . .	65.033	röster
Jordbrukarne . . .	56.705	"
Socialdemokraterna	47.735	"
De självständ. social.	33.093	"
Folkpartiet	31.409	"
Kristliga folkp. . . .	26.480	"
Fackföreningen . . .	22.723	"
Tyska partiet	15.091	"
Ekonomisterna	4.908	"
Ryssarna	2.016	"

Andra partier mindre än ett tusen.

Det kan ännu bli vissa ändringar, då $\frac{1}{3}$ av alla röster tills dato icke äro bekanta, men i det stora hela torde man redan nu kunna sluta sig till, huru resultatet komma att gestalta sig. — Arbetarpartiet skulle få in ung. 22 man i Riksförsamlingen och jordbrukarne 20. De övriga däribland även det kristliga partiet mellan 15 och 10, fackföreningen och tyskarna 4 — 7 och de mindre partier var sin man i bästa fall.

I Hapsals krets och många andra ställen stå jordbrukarna på första platsen, annars är det arbetarpartiet, som fått första platsen. Folkpartiet har denna gång förlorat mycket och kommit på femte platsen.

Skolornas julferier.

Skolornas julferier ha av Bildningsministeriet bestämts från den 21 dec. till den 7 jan.

Privata lån återbetalas av Ryssland.

Ryssland lovar återbetala alla sina lån till privata personer. Dessa lån tyckas utgöra 421 millioner sterling. Även många tusen personer från Estland ha gett Ryssland krigslån.

Sverige och Finland.

De svenskes rätt.

Ordföranden för Svenska Finlands folktings fullmäktige har till fullmäktige avlätit följande skrivelse:

Svenska Finlands folkting har uttalat, att Ålandsfrågan rör hela svenska Finland och att Åland ej bör avkiljas från Finland. Tillika har i Folktinget den åsikt uttalats, att om den finska majoriteten ej vill giva den svenska befolkningen den trygghet till sin nationalitet, som denna har rätt att få, så kan en revidering av de svenskes uppfattning av Ålandsfrågan ifrågakomma. Denna sistnämnda åsikts företrädare hava varit tveksamme huruvida Finlandssvenskarne hava rätt att söka kvarhålla ålänningarne under finländskt välde, fastän finska staten ej skänker svenskarne full trygghet.

På grund av folktingets beslut hava landets svenskar genom sina delegerade i Paris och London arbetat på Ålands kvarblivande i Finlands statskropp, och det förefaller som om denna vår verksamhet varit landet till gagn. Såsom direktiv för sitt arbete hava de delegerade haft de uttalanden som i folktinget gjorts.

Nu har riksdagen genom sitt beslut i språklagstiftningsfrågan ådagalagt, att den finska majoriteten ej ämnar respektera de

svenskes rätt. Under sådant förhållande anser jag det vara min plikt att anhålla om att Ni ville omgående delgiva mig huruvida ni anser

att vår aktion i utlandet bör inställas och vår representant återkallas eller att folktinget bör sammanträda för att fatta beslut i frågan eller att vi tillsvidare böra intaga en avvaktande hållning.

(Vasa Posten)

Till Hjalmar Brantings 60-årsdag.

Sveriges f. statsminister Hjalmar Branting, vilken för närvarande såsom bekant vistas i Genève såsom svensk representant vid folkförbundskonferensen, fyllde den 23 nov. 60 år.

Ingen svensk politikerns namn har väl varit aktuellt så länge och i så hög grad som Hjalmar Brantings. Intimt förbundet med det svenska socialdemokratiska partiet, har det vuxit i betydelse jämsides med partiets utveckling. Denna har å sin sida i hög grad befrämjats av hr Brantings skickliga ledning. Det är svårt — åtminstone för en som icke är en troende anhängare av marxismen och övertygad om dess egen inneboende segerkraft — att tränga sig det svenska socialdemokratiska partiets så hastiga och framgångsrika frammarsch möjlig under annan mindre skicklig ledning. Framgången för både partiet och honom belyses förtäffligt av två data i hans liv: när han 1897 från Social-Demokratens redaktion gjorde sitt inträde i riksdagens Andra kammare, utgjorde han partiets ende representant; när han 1917 för första gången fick plats vid konungens rådsbord, var han ledare av kammarens största parti, skriver Aftonbladet.

Utlandet.

Folkförbundets överläggningar.

En lyckad debut för avrustningskommissionen.

Genève. Avrustningskommittén, i vilken Branting är ordförande, höll i eftermiddags i Hôtel de Ville sitt första sammanträde. Branting framhöll, att han önskade undvika de diplomatiska hemlighetsfulla metoderna och därför inbjudit pressen. Den förste talaren var norrmannen Lange, vars långa tal karakteriserades av stor kännedom om den invecklade avrustningsfrågan, förenad med stor klarhet i framställningen, och det åhördes med djupt intresse av den utvalda församlingen. Lange framhöll den ståndpunkt, som formulerats av norska, svenska och danska regeringarna, och slöt med att föreslå inrättandet av en särskild avdelning inom generalsekretariatet för avrustningsfrågans undersökande och inrättande av en särskild blandad kommission. Langes långa tal, som slöt med ett värtaligt framhållande av nödvändigheten att finna lämpliga medel för den invecklade avrustningsfrågans lösning, mottogs med livliga bifallsyttringar, till vilka Branting anslöt sig, givande Lange ett varmt erkännande för hans utmärkta tal.

Därpå följde ett lågt, intressant tal av den kinesiske delegeraden Koo.

Det är intet tvivel om att den viktiga kommissionen gjord en lyckad debut.

(Aftonbladet).

En schweizisk tidning om första veckans arbete.

Tidningen La Suisse kastar en återblick på den senaste veckans händelser inom Folkförbundet och yttrar, att oaktat förbundet huvudsakligen består av diplomater, bevisar det sig vara mottagligt för upphöjda ideal. Oaktat mycken tid går förlorad genom långa diskussioner i formfrågor, visar förbundet sig redan vara ett parlament med framstående personligheter, som äro uppfyllda av föresatser att vergliken uträtta något.

(Aftonbladet).

Frankrike tager sin hand från Wrangel.

Någon hjälp är ej vidare att vänta.

Paris, 20 nov. Wrangels representant i Paris, Gahlakov, har intervjuat ministerpresidenten Leygues om Frankrikes framtida politik mot Wrangel. Leygues sade, att Frankrike icke mer ville lämna Wrangel någon hjälp ej heller samarbeta med Wrangels efterträdare, meddelas genom Sv. Tidn.

Polen tycks nu åter råka i krig med bolsjevikerna sedan de sistnämnda genombrutit Wrangels front.

Enligt meddelande från Berlin koncentrera de röda trupper i nordväst för återupptagande av kampen mot Polen. Av 30 divisioner vid Krim-fronten skola 19 vara på väg mot nordväst. Vid ryska nordvästfronten har redan uppdykt 15 divisioner.

Vid Vittebsk har iakttagits 30 röda divisioner.

Fiume blir oberoende.

Italien och Jugoslavien ha nu bl. a. överenskommit, att staden Fiume skulle förklaras oberoende. Vidsträcktare handelsförbindelser de båda länderna emellan skola även inledas.

Presidentvalet i Förenta staterna.

Republikanen Harding har för en månad sedan med överväldigande majoritet valts till Amerikas president.

Finland intages i folkens förbund, men ej Estland, Littaunen, Lettland och Ukraina.

London, 23 nov. Från Genève telegraferas: Det synes nu vara säkert, att Finland, Bulgarien, Österrike, Albanien, och Luxemburg beviljas inträde i nationernas förbund. Kommissionen anser, att stater, vika ännu icke officiellt erkänts och vilkas erkännande ej är fullständigt, ännu icke kunna intagas som medlemmar av förbundet. Osäkert är även, om de å ruinerna av förra ryska riket bildade staterna, såsom Estland, Littaunen, Lettland och Ukraina, kunna beviljas inträde i förbundet förrän ställningen blivit stadgad och dessa stater erhållit officiellt erkännande.

Missnöjet i Irland har icke upphört. Irändarna fordra fortfarande full självständighet.

Kriget mellan poliser och sinn-feinare tilltager allt mer. Många polismän ha dömts under tumulten.

Kyrkliga meddelanden.

Pastorskansliets adress är Institutgatan 3 bostad 4. Pastorn träffas säkrast kl. 5 e. m. varje söckendag.

Vigda: Kristian Heyman från Roslep och Maria Grönlund från St. Rågö i Reval den 18 nov.

Min ousägligt älskade broder
f. d. Direktören för Russisch-Baltischer Bergungs Verein
Georg von Francken

född den 16 Augusti 1855

avsomnade stilla i Stockholm den 23 November 1920 djupt sörjd och i tacksammaste minne bevarad av mig svägerska och syskonbarn.

Gud är kärleken.

Hildegard Heijkenskjöld,

född von Francken.

Om ett tillräckligt stort antal prenumeranter anmäler sig utgives

Kustbon även 1921.

På grund av de fruktansvärt stegrade priserna äro vi nödsakade att höja prenumerationsavgiften: i Estland obestämt ännu men i Sverige 75 öre och i Finland Fmk. 1:50 månatligen och kan prenumerationen ske endast på 3 månader tillsvidare hos Redaktionen, Riddaregatan 3, Reval.

Frimärkssamlare!

Edra estländska, lettiska, polska och ryska frimärken kunna Ni få utbyta mot amerikanska och andra utomeuropeiska,

Gott utbyte garanteras.

Edward Pelander

326 East 66 st.

New York City. U. S. A.

Teafton

i gamla skolans lokal, Riddaregatan 3, onsdagen den 15 december kl. 6 e. m.

**Estlandssvenskarnas
almanacka för 1921**

utkommer de närmaste dagarna och kan rekvireras på Kustbons redaktion, Riddaregatan 3, Reval.

Estniska frimärken

köpas och säljas.

Skriftliga anbud under adress:
REVAL, Troonipärija puistee 5, 1,
A. Lustig.

Föredrag

“Bland krigsfångar i Österrike-Ungern”
av kand. Johannes Klanman samt

musik och sång

Söndagen den 12 december kl. 5 e. m.
i Gamla skolans lokal, Riddaregat 3.

Alla välkomna!